



تقرير مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكافل (تكافل)

عن الفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧

السلام عليكم و رحمة الله و بركاته،،

يسعدنا أن نقدم لكم تقرير عن أعمال ونشاط الشركة عن الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، مرفقاً بالبيانات المالية المرحلية المختصرة عن الفترة المشار إليها.

و فيما يلي أهم المؤشرات عن نتائج أعمال الشركة بنهاية الربع الثاني من عام ٢٠١٧ :

- بلغ إجمالي الأصول للشركة ٨٣٣,٤ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٨١١,٧ مليون في نهاية العام السابق.
- بلغت أرصدة النقد والبنوك ٢٩٠,٥ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٣٠٧,٩ مليون في نهاية العام السابق، وجميعها مودعة لدى بنوك بدولة الإمارات العربية المتحدة.
- تشمل استثمارات الشركة مبلغ ٥٠ مليون درهم إماراتي مستثمرة في أوراق مالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.
- بلغت حقوق المساهمين ٢٨٩ مليون درهم إماراتي في نهاية الربع الثاني لعام ٢٠١٧ بعد خصم التوزيعات النقدية للمساهمين وبالنسبة لعام ٢٠١٦، مقارنة بـ ٢٧٠,٩ مليون في نهاية العام السابق.
- بلغ إجمالي اشتراكات التكافل المكتتبة خلال الفترة ١٨١,٦ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ١٦٨,٥ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغت الأرباح الفنية للشركة عن الفترة ٧٩,٢ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٤٢,٣ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق، بزيادة قدرها ٥٨٧٪.
- بلغ صافي دخل الاستثمارات والإيرادات الأخرى ٦,٨ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٧,٥ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغ صافي الربح الكلي (المشتري التكافل والمساهمين قبل تخفيض مخصص القرض الحسن) ٤٠,٩ مليون درهم إماراتي.
- بلغ صافي ربح المساهمين ٣٤,٢ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٣٠,٣ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق، بزيادة قدرها ١٣٪.
- بلغ العائد الأساسي للسهم عن الفترة ٣٤,٠ درهم إماراتي، مقارنة بـ ٣٠,٠ درهم عن نفس الفترة من العام السابق.

و الله الموفق،،

رئيس مجلس الإدارة

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

**تقرير المراجعة والبيانات المالية المرحلية المختصرة
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)**

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكافل – شركة مساهمة عامة

مقدمة

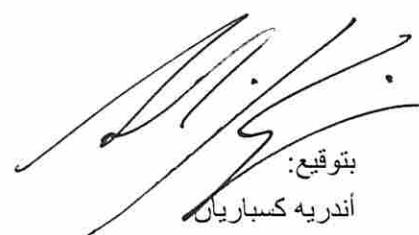
لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ وبيان الدخل المرحلي وبيان الدخل الشامل المرحلي لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والبيانات المرحلية للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) إعداد التقارير المالية المرحلية ("معايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هي من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم (٢٤١٠) "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤).



توقيع:
أندريه كسباريان
شريك

إرنست و يونغ
رقم القيد ٣٦٥

٢٠١٧ أغسطس
أبوظبي

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي (غير مدقو)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

إيضاحات	٢٠١٧ يونيو درهم	٢٠١٦ ديسمبر درهم	الموجودات
			موجودات عمليات التكافل
			الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل حصة معيدي التأمين من الاشتراكات غير المكتسبة مصاريف مدفوعة مسبقاً وموجودات أخرى
			حصة معيدي التأمين من المطالبات القائمة الأسفار وارصدة إعادة التكافل المدينة ودائع بنكية النقد والحسابات البنكية
			إجمالي موجودات عمليات التكافل
			موجودات المساهمين
			الممتلكات والمعدات ودائع نظرية
			الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر الاستثمارات في ممتلكات
			تكاليف الاستهلاك المؤجلة على الوثائق مصاريف مدفوعة مسبقاً وموجودات أخرى ودائع بنكية النقد والحسابات البنكية
			إجمالي موجودات المساهمين
			إجمالي الموجودات
			مطلوبات عمليات التكافل
			ذمم التكافل الدائنة المطالبات القائمة ذمم إعادة التكافل الدائنة مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى إيرادات عمولات إعادة التكافل غير المكتسبة الاشتراكات غير المكتسبة
			إجمالي مطلوبات عمليات التكافل
			مطلوبات المساهمين
			مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى مخصص مكافآت نهاية الخدمة
			إجمالي مطلوبات المساهمين
			إجمالي المطلوبات
			صندوق مشترك التكافل
			فائض (عجز) صندوق مشترك التكافل على الحياة عجز صندوق مشترك التكافل العام قرض من المساميين
			إجمالي صندوق مشترك التكافل
			حقوق المساهمين
			رأس المال الاحتياطي القانوني الاحتياطي العام احتياطي إعادة ترتيم الاستثمار الأرباح المحتجزة
			إجمالي حقوق المساهمين
			إجمالي المطلوبات وصندوق مشترك التكافل وحقوق المساهمين

أسماء عابدين
الرئيس التنفيذي

خالد يعقوب
رئيس مجلس إدارة

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي (غير مدقة)
لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة) درهم	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة) درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة) درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة) درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة) درهم	العامد لمشتري التكافل إجمالي الاشتراكات المكتسبة حصة إعادة التكافل من الاشتراكات المقيدة اشتراكات إعادة التكافل المتداولة عنها
١٦٨,٣١١,٦٥٥	١٨١,٥٨٣,٤٦٦	٧٤,٨٧٢,٠٢٥	٩١,٤٨١,٢٨٦		صافي الاشتراكات المكتسبة التغير في صافي مخصص الاشتراكات غير المكتسبة
١٤٣,٥٢٧	٨٧,٦٩	١٤٣,٥٢٧	٨٧,٦٩		صافي الاشتراكات المكتسبة العمولات المكتسبة
(٩٠,٩٤٤,٧٧٠)	(٩٣,١٧٢,٩٩١)	(٣٦,٢٩٢,٧١٥)	(٤٦,٠٨٨,٦٦٩)		إجمالي إيرادات التكافل
٧٧,٥١٠,٤١٢	٨٨,٤٩٧,١٤٤	٣٨,٧٢٢,٨٣٧	٤٥,٤٧٩,٦٨٦		إجمالي المطالبات المدفوعة حصة إعادة التكافل من المطالبات المقيدة حصة إعادة التكافل من المطالبات المتداولة عنها
(٤,٣٧١,١٨٤)	(٢,٥٠٥,٧٧٥)	(٢,٠٥٩,٨٣٤)	٢,٢٣٩,٠٠٥		صافي المطالبات المدفوعة
٧٣,١٣٩,٢٢٨	٨٥,٩٩١,٣٦٩	٣٦,٦٦٣,٠٠٣	٤٧,٧١٨,٦٩١		التغير في المطالبات القائمة
١٠,٥٥١,٨٥١	٧,١٣٢,٤٦٤	٢,٤٤١,٧٩٠	٣,٣٧٣,٣٧٩		التغير في حصة إعادة التكافل من المطالبات القائمة
٨٣,٧٩١,٠٧٩	٩٣,١٢٣,٨٣٣	٣٩,١٠٤,٧٩٣	٥١,٠٩٢,٠٧٠		النفقات غير المكتسبة
(٥٤,٦٧٣,٩٧٤)	(٧٠,١١٧,٣٤٧)	(٢١,٠٥٠,٥٠٥)	(٢٩,٣٤٤,٣٠٧)		إيرادات استثمارات مشتركي التكافل
(٦٢٧,٦٤١)	(٨٩١,٩٠٢)	(٢٩١,٢٧٩)	(٤٥٢,٧٧١)		حصة المصادر
٣٦,٨٠٢,٦١٦	٥٢,٣٤٦,٦٩٦	١٢,٦٨٥,٣٥٢	٢٠,١٣٦,٧٣١		رسوم وكالة
(١٨,٤٩٨,٩٩٩)	(١٨,٦٦٢,٥٥٣)	(٨,٦٥٦,٤٣٢)	(٩,٦٦٠,٣٤٧)		أرباح التكافل التشغيلية
(١٤,٦٨٤,٢٨٤)	٢٤,٨٣٤,٦٤٣	(٢١,٧٠٨,١٣٣)	٨,٧٦٩,٦١٧		النفقات غير المكتسبة
٩,١٤٢,٩٩٥	(٢٣,٠١٠,١٥٤)	١٨,٠٧٥,٦١٨	(٨,٨٨٦,٢٦٨)		النفقات غير المكتسبة
(٦,٣٧٩,٢٩٦)	٥,٣٧٤,١٨٥	(٣,٧٨٦,٠٠٨)	(١,٣١١,١٣٠)		النفقات غير المكتسبة
٤,٨٠٠,٢٣٩	(٣,١٦٤,٦٢٤)	٢,٦١٣,٧٥٠	٩٢٨,٣٥٢		مصاريف التكافل
(١,٣٠٨,٠٤٩)	(٢٤٨,٨٧٧)	(١٩٢,١٠٨)	(١٨٢,٣٦٢)		إيرادات أخرى
(٢٦,٩٢٧,٣٩٤)	(١٤,٨٧٧,٣٨٠)	(١٣,٦٥٣,٣١٣)	(١٠,٣٤٢,١٣٨)		أرباح التكافل التشغيلية
٥٦,٨٦٣,٦٨٥	٧٨,٢٤٦,٤٥٣	٢٥,٤٥١,٤٨٠	٤٠,٧٤٩,٩٣٢		إيرادات التكافل
(١٤,٦٨٣,٢٣٤)	-	(٧,٨٦٠,١٥٣)	١٠,٨١٣,١٨٩		إيرادات التكافل
١٤٨,٢٥٣	١,٠٢٣,٨٣٧	١٢٧,٤٠٣	٧٣٥,٨٢٨		إيرادات أخرى
٤٢,٣٢٨,٧٠٤	٧٩,٢٧٠,٢٩٠	١٧,٧١٨,٧٣٠	٥٢,٢٩٨,٩٤٩		أرباح التكافل التشغيلية
١,٩١٦,٧٥٠	٢,٣٣٤,٤٥٣	٩٣٤,١٦٤	١,٢٠٠,٥٢٤	١٠	إيرادات استثمارات مشتركي التكافل
(٥٧٥,٠١٣)	(٧٠,٠٣٦)	(٢٨٠,٢٤٩)	(٣٦٠,١٥٧)	١٠	حصة المصادر
(٤٣,٦٢٣,٤٥٠)	(٦٣,٥٤١,٦٦٣)	(٢٠,٤٤٢,٣١١)	(٤٠,٢٥٨,٠٨٠)	١٠	رسوم وكالة
٤٦,٩٤٦	١٧,٣٦٢,٧٤٤	(٢,٠٦٩,٦٦٦)	١٢,٨٨١,٢٣٦		أرباح التكافل في نتيجة التكافل للفترة
٥,٥٤٧,٣٠٤	٤,٤٧٤,٧٤٥	٣,٨٠٨,١١٣	٢,٣٦٤,٩٢٥		العامد إلى المساهمين
٥٧٥,٠١٣	٧٠٠,٣٣٦	٢٨٠,٢٤٩	٣٦٠,١٥٧		استثمارات المساهمين وإيرادات أخرى، صافي
-	(٢٤,٠٥٩,٢٧٦)	-	(٢٤,٠٥٩,٢٧٦)		حصة المصادر من مشتركي التكافل
٤٣,٦٢٣,٤٥٠	٦٣,٥٤١,٦٦٣	٢٠,٤٤٢,٣١١	٤٠,٢٥٨,٠٨٠		مصاريف التكافل
(١٩,٤٧٥,٨٥٥)	(٢١,٠٣٣,٩١٩)	(١٠,٢٤٦,٧٢٠)	(١١,٠١٧,١٨١)		رسوم وكالة من مشتركي التكافل
٤٦,٩٤٦	١٠,٥٨٥,٨٠١	(٢,٠٦٩,٦٦٦)	٦,١٤٤,٢٩٣	٩	مصاريف عمومية وإدارية
٣٠,٣١٦,٨٥٨	٣٤,٢٠٩,٣٥٠	١٢,٢١٤,٢٨٧	١٤,٠١٠,٩٩٨		النفقات (الزيادة) في مخصص القرض من المساهمين
٠,٣٠	٠,٣٤	٠,١٢	٠,١٤	١١	صافي الربح للفترة
					العامد الأساسي والمخفض للسهم

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي (غير مدقق)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	صافي الربح للفترة
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٠,٣١٦,٨٥٨	٣٤,٢٠٩,٣٥٠	١٢,٢١٤,٢٨٧	١٤,٠١٠,٩٩٨	

الدخل الشامل الآخر

البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل:

الزيادة (النقص) في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة

العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، صافي

الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

٩٧١,٩٥٠	(١٢٩,٢٣٩)	(٢٥٥,٣٦٨)	٩٣,٩٩٢
٩٧١,٩٥٠	(١٢٩,٢٣٩)	(٢٥٥,٣٦٨)	٩٣,٩٩٢
٣١,٢٨٨,٨٠٨	٣٤,٠٨٠,١١١	١١,٩٥٨,٩١٩	١٤,١٠٤,٩٩٠

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبو ظبي الوطنية للمكافف - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي (غير مدفق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

رأس المال	احتياطي القانوني	احتياطي العام	احتياطي إسلامي	أرباح مسجدة	الإيجار
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٤٢,٣٩٥,٣٧٣	٦٦,٣٩٥,٣٧٣	٧,٨٤٢,٤٩٢	٤٢,٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٥٠٠,٠٠٧	٤٢,٥٤٧,٢٧٢
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠					
(٣٥٢,٠٣٧)	٤٥٢,٠٣٧	-	-	-	-
٣٠,٣١٦,٨٥٨	٣٠,٣١٦,٨٥٨	-	-	-	-
٩٧١,٩٥٠	٩٧١,٩٥٠	-	-	-	-
٣١,٢٨٨,٨٠٨	٣٠,٣١٦,٨٥٨	-	-	-	-
(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٢٥٦,٢٣٦,٠٨٠	٨٠,٣٦٠,١٩٤	٩,٢٦٦,٤٧٩	٤٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٤,٢٠٩,٤٠٧	٢٤,٢٢٤,٧٠٦
٢٧٠,٩٢٣,٥٠٢	٨٩,٢٢٤,٧٠٦	١٠,١٤٧,٩٩٨	٤٢,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٧
١٢٧,٥٣١	(١٢٨,٥٤١)	-	-	-	-
٣٤,٢٠٩,٣٥٠	٣٤,٢٠٩,٣٥٠	-	-	-	-
(١٣٩,٣٣٩)	(١٣٩,٣٣٩)	-	-	-	-
٣٤,٢٠٨,١١١	٣٤,٢٠٩,٣٥٠	(١٢٩,٢٣٩)	-	-	-
(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٢٨٩,٠٠٢,٦١٣	١٠٧,٥٦٣,٥٩٧	٩,٧٩٠,٢١٨	٤٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٩,٤٦٩,٧٩٨	٢٠١٧
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠					

تشكل الإيداعات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧
(غير مدقة) في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

إيضاح درهم

٣٠,٣١٦,٨٥٨ ٣٤,٢٠٩,٣٥٠

١,٤٠٣,٤٤٨	١,٦١٦,٥٨٤
٤,٣٧١,١٨٤	٢,٥٠٥,٧٧٥
(٧,٤٥٤,٥١٠)	(٦,٨٠٩,١٩٨)
٥١٧,٩٥	٤٦٨,٦٢٣
(٤٦,٩٤٦)	(١٠,٥٨٥,٨٠١)
-	٦,٧٧٦,٩٤٣
(٩,٤٩٩)	-

٢٩,٠٩٧,٦٣٠ ٢٨,١٨٢,٢٧٦

(٤,٣١٩,٠٥٦)	(٤٠٨,٨٠٢)
(١٣,٣٩٧,٦٢٤)	(٤٤,٩٧٢,٢٢٢)
(٢,٦٦٣,٣٠٣)	(٢,٠١٠,٣٥٩)
٨,٤٢٨,٣٩٥	(٤,٥٨٥,٩٢٢)
٤٦,٩٤٦	١٠,٥٨٥,٨٠١
٣,٥١٨,٧٨٥	٣,٦٦٩,٩٥٦
١,١٦٥,٥٨٥	٩,٩٤٨,٦٣٥
(٢,٥٠١,٠٠٥)	(٦,٧٣٧,٦٢٥)
٢,٤٠٨,٦٣٣	٨٢٢,٦٧٦

٢١,٧٨٤,٩٨٦	(٥,٥٠٥,٥٨٦)
(٣,٢٠٠,٠٠٠)	(٣,٨٧٧,٥٠٩)
١٨,٥٨٤,٩٨٦	(٩,٣٨٣,٠٩٥)

١,٠٦٨,٣٤٣	١,٥٨٠,٥٤٤
(٥٦٦,٤٠٣)	(٤٥٧,٠٢٠)
٩,٥٠٠	-
٧,٤٥٤,٥١٠	٦,٨٠٩,١٩٨
(١٧,٨٤٦,٨٦٩)	(١٩,٧٥٥,٨٨٢)
(٩,٨٨٠,٩١٩)	(١١,٨٢٣,١٦٠)

(١٦,٠٠٠,٠٠٠)	(١٦,٠٠٠,٠٠٠)
(١٦,٠٠٠,٠٠٠)	(١٦,٠٠٠,٠٠٠)
(٧,٢٩٥,٩٣٣)	(٣٧,٢٠٦,٢٥٥)
٦٨,٦٨٩,٦٥٨	١٠٣,٠٧٩,٩٦٠
٦١,٣٩٣,٧٢٥	٦٥,٨٧٣,٧٠٥

الأنشطة التشغيلية

صافي الربح للفترة

تعديلات للبنود التالية:

استهلاك ممتلكات ومعدات
 الحركة في الاشتراكات غير المكتسبة، صافي
 إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى
 صافي الحركة في مخصصات مكافآت نهاية الخدمة
 الحركة في مخصص القرض من المساهمين
 فائض صندوق مشترك التكافل على الحياة
 الربح من استبعاد ممتلكات ومعدات

الربح التشغيلي قبل التحرّكات في رأس المال العامل:

مصاريف مدفوعة مسبقاً وموارد أخرى
 الاشتراكات وأرصدة إعادة التكافل المدينة
 تكاليف الاستحواذ المؤجلة على الوثائق
 الحركة في المطالبات القائمة، صافي
 الحركة في مخصص القرض من المساهمين
 ذمم التكافل الدائنة
 ذمم إعادة التكافل الدائنة
 المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
 إيرادات عمولات إعادة التكافل غير المكتسبة

النقد (المستخدم في) من العمليات
 مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية
 الحركة في الاستثمار
 شراء ممتلكات ومعدات
 الم Hutchas التدفقات من استبعاد ممتلكات ومعدات
 إيرادات الاستثمار والإيرادات الأخرى المستلمة
 الحركة في ودائع لأجل

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

النشاط التمويلي
 توزيعات أرباح مدفوعة

صافي النقد المستخدم في النشاط التمويلي

النقد في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في ١ ينair

النقد وما يعادله في نهاية الفترة

معلومات تجارية

١

إن شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - ش.م.ع. ("الشركة") - هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في ١٦ نوفمبر ٢٠٠٣. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). دخل القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، والمتعلق بالشركات التجارية، حيز التنفيذ في ١ يوليو ٢٠١٥، ليحل محل القانون الاتحادي الحالي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤.

نقوم الشركة بجميع نشاطات التكافل وإعادة التكافل لكافة الفئات وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بتأسيس هيئة التأمين وتنظيم أعماله. تعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣٥٣٣٥ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، وفقاً لقرار مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ أغسطس ٢٠١٧.

أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

٢

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، البيانات المالية المرحلية.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية الكاملة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالإضافة لذلك، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي قد يتم توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تم عرض البيانات المالية المرحلية المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للشركة.

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس الأوراق المالية لل الاستثمار بالقيمة العادلة.

اعتباراً من ٢٠١٧، قامت الشركة بتعديل عرض بياناتها المالية وفقاً للملحق رقم ١ من التعليمات المالية لشركات التأمين التكافلي الصادرة عن هيئة التأمين. تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة لسنة ٢٠١٦ لتتوافق مع العرض الحالي.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة لإعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المستخدمة لإعداد البيانات المالية السنوية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء العرض المعدل للبيانات المالية (إيضاح ٢ - أساس الإعداد) وتبني التفسيرات والتعديلات الجديدة التالية على المعايير الفعالة كما في ١ يناير ٢٠١٧:

٤ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ بيان التدفقات النقدية: مبادرة الاصح
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل: إدراج موجودات الضريبة المؤجلة لخسائر غير المدرجة

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤ - ٢٠١٦

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الاصح عن الفوائد في الشركات الأخرى: توضيح نطاق الاصح عن المتطلبات في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢

إن المعايير والتعديلات الجديدة المذكورة أعلاه لم يكن لها أي تأثير جوهري على المركز أو الأداء المالي أو إفصاحات الشركة.

بخلاف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية، لم تقم الشركة بالتطبيق المبكر لأي معايير أو تفسيرات أو تعديلات تم إصدارها ولكن غير فعالة بعد.

٥ النقد وما يعادله

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة) درهم	نقد وحسابات لدى البنوك ودائع لأجل
٤٢,٠٢٤,٤١٨ ٢٦٥,٩٦٦,٩٠١	٣٢,١٨٩,٦٨٣ ٢٥٨,٣٥١,٢٦٣	نقد وحسابات لدى البنوك ودائع لأجل
٣٠٧,٩٩١,٣١٩	٢٩٠,٥٤٠,٩٤٦	النقد والأرصدة لدى البنوك ناقضاً: ودائع لأجل ذات استحقاقات أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
(٢٠٤,٩١١,٣٥٩)	(٢٢٤,٦٦٧,٢٤١)	
١٠٣,٠٧٩,٩٦٠	٦٥,٨٧٣,٧٠٥	النقد وما يعادله

تمثل الودائع لأجل ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، بالدرهم الإماراتي وتحمل ربح بمعدلات السوق السائدة تتراوح بين ١٦,٩% إلى ٣٠,٥% (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣٠,٨% إلى ٣%).

٤. وديعة قانونية

٤

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧، المتعلقة بتأسيس هيئة التأمين وتتنظيم أعماله تحفظ الشركة بوديعة بنكية بقيمة ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم، لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم الاحتفاظ بالوديعة القانونية لدى بنك تجاري في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهو طرف ذو علاقة (إيضاح ٦).

٥. الاستثمارات

٥

(أ) موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة) درهم	أوراق مالية مدرجة بالأسواق المالية أوراق مالية غير مدرجة بالأسواق المالية
٢١,١٠٠,١٩٨ ١٠,٧١٠,١١٨	٢١,٢٤٤,٩٨٣ ١١,٤٦٠,٠٩٩	
٣١,٨١٠,٣١٦	٣٢,٧٠٥,٠٨٢	

إن ترکز الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي هو كما يلي:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ٥,٥٩,٩٦٠	٣٠ يونيو ٢٠١٧ ٧,٦٤٩,٢٩٧
٣١,٨١٠,٣١٦		٣٢,٧٠٥,٠٨٢

تعتمد قيمة الأوراق المالية الغير مدرجة بالأسواق المالية بصفة أساسية على صافي الموجودات للمستثمرين التي لا تتوفر لها معاملات حديثة والتي تعد كدليل للقيمة العادلة الحالية.

(ب) موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة) درهم	أوراق مالية غير منداولة
٧٥,٨١٢,٥٠١	٧٣,٢٠٧,٩٥٢	

إن ترکز الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي هو كما يلي:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٣٠,٧٧٨,٧٤٦ ٤٢,٤٢٩,٢٠٦	٣٥,٠١٦,٢٩٠ ٤٠,٧٩٦,٢١١
٧٣,٢٠٧,٩٥٢	٧٥,٨١٢,٥٠١	
١٠٥,٩١٣,٠٣٤	١٠٧,٦٢٢,٨١٧	

إجمالي الاستثمارات

أطراف ذات علاقة

٦

ت تكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والشركات التي يكون فيها المالك الرئيسيون، والشركات تحت سيطرتهم بشكل كامل أو مشترك، أو التي يؤثروا عليها بشكل هام. إن تفاصيل المعاملات الهامة مع طرف ذات علاقة في سياق العمل الاعتيادي هي كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧	الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧	إجمالي الاشتراكات المكتتبة
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	مصاريف التكافل
٦,٥٦٥,٤٨٧	٧,٨٢٥,٧٢٣	١,٢٦٩,٥٧٧	٢٥٤,٨٦٤	
٩,٥١٧,١٦٤	١٠,٥٢٥,٢٢٧	٣,٧٠١,٧٦١	٣,٠٤٦,٣٣٩	
٢٠١٦ ٣١ ديسمبر ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مدقة) درهم				وديعة نظامية في نهاية الفترة / السنة (إيضاح ٤)
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠			

كانت مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧	مكافآت قصيرة الأجل
(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	مكافآت طويلة الأجل
٢,٥٢٣,٤٢٦	٢,٧٤٣,٠١٤	١,٢٧٧,٣٤٨	١,٧٨٦,٨٢٩	
١٩٦,٢٠٨	١٠٨,٨٣١	٥٤,٨٦٢	٥٢,٦٦٥	

إن مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

استثمارات في ممتلكات

٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	في نهاية الفترة/ السنة
(مدققة) درهم	(غير مدققة) درهم	
١٩,٢٢٢,٧٢٥	١٩,٢٢٢,٧٢٥	

يتم إدراج الاستثمارات في ممتلكات بالقيمة العادلة والتي تمثل المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصول بين مشتري على معرفة ورغبة وبائع على معرفة ورغبة في معاملة تجارية حديثة في تاريخ التقييم. تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في ممتلكات من قبل الإدارة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من قبل مقيم مستقل الذي قام بتقدير الممتلكات بقيمة ١٩,٢٢٢,٧٢٥ درهم باستخدام طريقة مقارنة المبيعات باستخدام دليل العاملات و/ أو أسعار الطلب لواقع مماثلة وبتطبيق نفس التعديلات بناءً على ابحاث السوق. تعتمد الإدارة أنه لم يوجد أي تغيير جوهري خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

توزيعات أرباح

٨

بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم توزيع أرباح نقدية بقيمة ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم بمعدل ٠,١٦ درهم للسهم، وتم اعتمادها من قبل المساهمين في ١٠ أبريل ٢٠١٧ وتم دفعها في مايو ٢٠١٧.

بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم توزيع أرباح نقدية بقيمة ١٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم بمعدل ٠,١٦ درهم للسهم، وتم اعتمادها من قبل المساهمين في ١٩ أبريل ٢٠١٦، وتم دفعها في مايو ٢٠١٦.

قرض من المساهمين

٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	في بداية الفترة/ لسنة صافي الفائض المخصص لتسوية قرض المساهمين	في نهاية الفترة/ السنة
(١٥,٠٣٣,٨٢٠) ٣,٤٥٨,٥٦٣	(١١,٥٧٥,٢٥٧) ١٠,٥٨٥,٨٠١		
(١١,٥٧٥,٢٥٧)	(٩٨٩,٤٥٦)		

١٠ حصة المضارب، أتعاب الوكالة ومصاريف التكافل

يقوم المساهمون بإدارة استثمار صندوق مشترك التكافل مقابل %٣٠ (٢٠١٦ : %٣٠) من إيرادات استثمار صندوق مشترك التكافل حصة مضارب.

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل لمشترك التكافل وتحمّل %٣٥ من إجمالي اشتراكات التكافل كأتعاب وكالة كما يلي:

- تأمين أجسام السفن والطيران والطاقة %٣٥ (٢٠١٦ : %١٠)
- تكافل العائلة %٣٥ (٢٠١٦ : %٣٠)
- كافة فئات التكافل الأخرى %٣٥ (٢٠١٦ : %٢٠)

يتم تحويل مصاريف التكافل في بيان الدخل العائد إلى المساهمين اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧. وعليه، تتضمن مصاريف التكافل في بيان الدخل المرحلي العائد إلى المساهمين لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ مبلغ ٢٠١٧ درهم كما تم إدراج قيد دائن بمبلغ مقابل في بيان الدخل العائد إلى مشترك التكافل والذي يمثل مصاريف التكافل المحمولة في الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧. تم تعديل رسوم الوكالة لتغطي مصاريف التكافل وتم إدراجها في الفترة الحالية على أساس تراكمي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

١١ العائد الأساسي والمخفض للسهم

يحسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم صافي ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة) درهم	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة) درهم	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة) درهم	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة) درهم	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)
٣٠,٣١٦,٨٥٨	٣٤,٢٠٩,٣٥٠	١٢,٢١٤,٢٨٧	١٤,٠١٠,٩٩٨	صافي الربح للفترة (درهم)
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
٠,٣٠	٠,٣٤	٠,١٢	٠,١٤	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

معلومات قطاعية

١٢

للأغراض التشغيلية تم تنظيم الشركة إلى قطاعي أعمال أساسين:

- اكتتاب أعمال التكافل وتشمل جميع أنواع التكافل والتي تضم الحريق والتكافل البحري والسيارات والحوادث العامة والتكافل الهندسي وتكافل الطاقة والعائلة، ويتم بكماله داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.
- استثمارات تشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول واستثمارات قصيرة الأجل مع البنوك وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:

١٢ معلومات قطاعية (بيان)

المعلومات القطاعية الرئيسية (بيان)

إيرادات ونتائج القطاع

الإيرادات وأداء المبيعات							
الربع	البيان	الربع	البيان	الربع	البيان	الربع	البيان
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدققة)
درهم							
الإيجار							
الاستثمارات							
دراهم							

تتمثل الإيرادات الوارددة أعلاه الإيرادات من العمليات الخارجية وجهات أخرى. لم يتم أئمه عمليات بيع بين القطاعات خلال الفترة (٣٠ يونيو ٢٠١٦: لا شيء).

إن السياسات المحاسبية للقطاعات متلازمة مع السياسات المحاسبية التي استخدمتها الشركة في البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

١٢ معلومات القطاع (يتابع)

موجودات ومطلوبات القطاع

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة)			٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدقة)		
الإجمالي	الاستثمارات	الاكتتاب	الإجمالي	الاستثمارات	الاكتتاب
لرهم	لرهم	لرهم	لرهم	لرهم	لرهم
٧٨٣,٩٩١,٣١٢	٢٥٠,٥٥٤,٥٢٨	٥٣٣,٤٣٦,٧٨٤	٨٠١,٧٤٨,٦٤٣	٣٩٧,٤٠٧,٨١٦	٤٠٤,٣٤٠,٨٢٧
٢٧,٧٦٥,٧٠٦			٣١,٧٤٩,٨٩٤		
٨١١,٧٥٧,٠١٨			٨٣٣,٤٩٨,٥٣٧		
موجودات القطاع			موجودات غير موزعة		
٥١٦,١٧٩,٨٩٢			٥٢٥,١٦٤,٦٤٧		٥٢٥,١٦٤,٦٤٧
٢٤,٦٥٤,٦٢٤			١٢,٥٥٤,٣٣٤		١٢,٥٥٤,٣٣٤
٥٤٠,٨٣٤,٥١٦			٥٣٧,٧١٨,٩٨١		٥٣٧,٧١٨,٩٨١
٣٠٣٦,٦٣٠	٣٠٣٦,٦٣٠		٤٥٧,٠٢٠	٤٥٧,٠٢٠	٤٥٧,٠٢٠
مطلوبات القطاع			مطلوبات غير موزعة		
٥٤٠,٨٣٤,٥١٦			٥٣٧,٧١٨,٩٨١		٥٣٧,٧١٨,٩٨١
٣٠٣٦,٦٣٠			٤٥٧,٠٢٠		٤٥٧,٠٢٠
مصاريف رأسمالية					

إجمالي إيرادات اشتراكات التكافل من أقسام الاكتتاب
فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية للاكتتاب.

الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة)	الستة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدقة)	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (غير مدقة)	الثلاثة أشهر المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدقة)	السيارات الطبية الطاقة تعويضات العمال والحوادث المتoute الحرق الهندسي البحري والجوي تكافل العائلة
١٢,٣٥٣,١٤٣	١٣,٠٣٥,٦٠١	٦,٠٨١,٩١٩	٦,٦٠٦,٢١٠	
٤٦,٣٧٥,٣٠١	٤٨,٢٠٤,٢٦٣	٢٣,٢٢٠,٦٤٣	٢٤,٢٢٣,٥٣٠	
٦,١٠٦,١٨٩	٦,٤٤٥,٦٩٤	٢,٥٨٢,٢٤٤	٩٩٥,٣٨٣	
١٨,٤٤٤,٤٢٤	١٩,٥٦٥,١٩١	٩,٤٦٨,١٣٢	٨,٦٨٣,٧٦٦	
١٢,٤٠١,٣٣١	١٤,٦٣١,٢٤٢	٦,١١٤,٠٠٧	٧,٦٧٥,٩٩٨	
٤,٢٥٧,٧٨٦	٣,٧٥٥,٢٧٧	٢,١٢٧,٥٢٢	١,٧٤٦,٨٩٣	
١,٠٠٣,١٥٢	٤,٠٨٢,٢٩٤	٤,٠٧,٦١٩	٢,٢٧٤,٢٠٦	
٣٦,٤٩٩,٦٨٩	٤٨,٦٥٠,١٦٥	١٧,٣٤٦,٧٢٦	٣٠,١٣٦,١٥٢	
١٣٧,٤٤١,٠١٥	١٥٨,٣١٩,٧٢٧	٦٧,٣٤٨,٨١٢	٨٢,٣٤٢,١٣٨	

١٣ مطلوبات طارئة والتزامات

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدقة) لرهم	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (غير مدقة) لرهم	ضمانات بنكية
٢,٠٨٣,٣٢٠	١٣٢,٩٦٠	

تم إصدار الضمانات البنكية ضمن سياق العمل الاعتيادية.